

Instrukcja montażu baterii

Przed montażem

- ① **Montaż powinien być przeprowadzony wyłącznie przez specjalistę.**
- ② Należy przepłukać instalację hydrauliczną przed montażem. Instalacja powinna być wyposażona w zaworki odcinające z filtrami wody.
- ③ Należy upewnić się, że parametry wody w instalacji mieszczą się w granicach podanych jako zalecane. Jeśli woda ma parametry odbiegające od zalecanych, należy stosować urządzenia filtrujące/uzdatniające zapewniające odpowiednie parametry.
- ④ Zaleca się podłączyć baterię do miejskiej sieci wodociągowej, podgrzewacza pojemnościowego lub z elektroniczną kontrolą temperatury.
- ⑤ Do wylotów natrysków nie można podłączać zaworów ani słuchawek posiadających funkcję całkowitej blokady strumienia wody.
- ⑥ Jeśli ciśnienie jest większe niż 5 bar (0,5 MPa) konieczna jest instalacja reduktora ciśnienia.
- ⑦ Temperatura ciepłej wody nie powinna przekraczać 65°C.
- ⑧ Przyłącze wody zimnej powinno znajdować się po prawej stronie, zaś wody ciepłej, po lewej stronie korpusu baterii.
- ⑨ Nie należy montować baterii w pomieszczeniach, w których temperatura może spaść poniżej +5°C.
- ⑩ Bezpośrednio przed instalacją należy wyłączyć ogólne zasilanie w wodę.

Pomimo uwagi i troski podczas produkcji nie można wykluczyć wystąpienia ostrych krawędzi.

UWAGA: Brak zaworów kątowych z odpowiednim filtrem może spowodować uszkodzenie głowicy!

Przy dłuższej nieobecności zakręć zasilanie wody!!!

Uwagi dotyczące montażu

- ① Należy zwrócić uwagę aby wężyki nie były załamane i były w nich uszczelki, należy sprawdzić czy nie ma w nich nieszczelności.
- ② W przypadku wykrycia takiej nieszczelności dokręcić złączki, aż do uzyskania szczelnego połączenia.

Konserwacja baterii

- ① Do czyszczenia nie wolno używać gąbek do szorowania, środków szorujących, środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki lub kwasy, preparatów do usuwania osadów wapiennych, octu spożywczego i środków czyszczących z kwasem octowym.
- ② Baterie należy czyścić wyłącznie czystą wodą oraz miękką szmatką lub gąbką.
- ③ Należy raz w roku wykręcić perlator wylewki w celu usunięcia kamienia lub substancji obcych. W przypadku poważniejszych zabrudzeń zaleca się wymianę perlatora na nowy.
- ④ Należy sprawdzać regularnie wszystkie połączenia i końcówki, szukając wycieków lub widocznych uszkodzeń.
- ⑤ W przypadku przecieków na korpusie lub wężykach powinien je sprawdzić specjalista lub jeśli to konieczne - wymiana baterii na nową.

Utylizacja

Bateria dostarczana jest w kartonowym opakowaniu możliwym do ponownego przetworzenia. Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Baterii nie należy wyrzucać z normalnymi odpadami komunalnymi na zakończenie jego eksploatacji; należy skontaktować się z władzami miejskimi, by uzyskać informacje o utylizacji przyjaznej dla środowiska.

Maišytuvo montavimo instrukcija Prieš montavimą

1. **Montavimą turi atlikti tik specialistas.**
2. Prieš montuodami praplaukite hidraulinę sistemą. Įranga turi būti sukomplektuota su uždarymo vožtuvu su vandens filtrais.
3. Įsitikinkite, kad įrangos vandens parametrai neviršija nurodytų rekomenduojamų ribų. Jei vandens parametrai skiriasi nuo rekomenduojamų, būtina naudoti filtrus/valymo įrenginius, kurie užtikrintų atitinkamus parametrus.
4. Maišytuvą rekomenduojama prijungti prie miesto vandentiekio tinklo, akumuliacinių vandens šildymo talpų arba vandens šildytuvo su elektroniniu temperatūros reguliavimu.
5. Prie dušo prievamzdžių negalima jungti vožtuvų ar sklendžių su visiško vandens sustabdymo funkcija.
6. Jei slėgis yra didesnis nei 5 barai (0,5 MPa), būtina sumontuoti slėgio reduktorių.
7. Karšto vandens temperatūra neturi viršyti 65°C.
8. Šalto vandens jungtis turi būti dešinėje, o karšto vandens jungtis – kairėje maišytuvo korpuso pusėje.
9. Negalima montuoti maišytuvą patalpose, kur temperatūra gali nukristi žemiau +5°C.
10. Prieš pat montavimą išjunkite bendrąjį vandens tiekimą.

Nepaisant kruopštaus ir dėmesingo gamybos proceso, negalima atmesti aštrių briaunų atsiradimo tikimybės.

ĮSPĖJIMAS: neįrengus kampinių vožtuvų su tinkamu filtru gali būti pažeista galvutė!

Ilgai nebūnant patalpose prašome išjungti vandens tiekimą!!!

Pastabos atliekant montavimo darbus

1. Įsitikinkite, ar žarnos yra nesulenktos ir ar jos turi tarpiklius, patikrinkite jų sandarumą.
2. Aptikus nesandarumus, priveržkite jungiamąsias detales, kol bus pasiektas sandarus sujungimas.

Maišytuvų priežiūra

1. Valymui nenaudokite šveitimo kempinių, šveitimo priemonių, valymo priemonių, kuriose yra tirpiklių ar rūgščių, kalkių nuosėdų šalinimo priemonių, maistinio acto ir valymo priemonių su acto rūgštimi.
2. Maišytuvą valykite tik švriu vandeniu ir minkšta šluoste arba kempine.
3. Snapelio gale esantį aeratorių reikia atsukti kartą per metus, kad pašalintumėte susikaupusias kalkių nuosėdas ar pašalines medžiagas. Esant rimtesniems nešvarumams, rekomenduojama aeratorių pakeisti nauju.
4. Reguliariai tikrinkite visas jungtis ir fittingus, kad įsitikintumėte, ar nėra nesandarumų ir kitų matomų pažeidimų.

5. Aptikus korpuso ar žarnų nesandarumą, maišytuvą turėtų patikrinti specialistas arba, jei būtina, maišytuvą reikia pakeisti nauju.

Utilizavimas

Maišytuvas pristatomas perdirbimui tinkamoje kartoninėje dėžutėje. Pakuotė turi būti utilizuota aplinkai nekenksmingu būdu.

Pasibaigus maišytuvo naudojimo laikui, negalima išmesti jį kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis; norėdami gauti informacijos apie aplinkai nekenksmingą šalinimo būdą, kreipkitės į vietos valdžios institucijas.





Vertimo sertifikatas

SERTIFIKATO NR. 3 2 3 6 0

2 0 2 2 - 1 1 - 2 6

Mes, „Vertimų karaliai“ UAB, įmonės kodas 304255745, patvirtiname, kad atliktas vertimas yra tikslus ir atitinka vertimui pateiktą originalą. Vertimą atliko mūsų vertėjas profesionalas, kuris dirba mūsų įmonėje pagal darbo sutartį Nr. 1 ir yra kompetentingas versti toliau nurodytą kalbų kombinaciją.

Vertimas iš: Lenkų į Lietuvių k.
 Vertėjo vardas, pavardė: Silvija Kryževičiūtė
 Asmens kodas: 49604240106
 Tel. numeris: +3706 3009360
 Adresas: Geležinio Vilko g. 18A, Vilnius



Vertėjo parašas

Įmonės antspaudas

Autentiškumui
patikrinti

